



## المصادقة

إدارة القبول والتسجيل

The Admission & Registration Department

قرار مجلس إدارة الدراسات العليا في جلسته رقم 2  
المنعقدة بتاريخ 1431/11/06 الموافق 2010/10/14

منح الطالب / ربيع فيصل فاضل أبو راس

المولود في سوريا عام 1984

درجة الماجستير في العلوم المالية و المصرفية

تخصص الإدارة المالية

بمعدل 81.4 و بتقدير جيد جدا

محمد الدراسات العليا

منحت في الجمهورية العربية السورية

في 1431/11/06 للمبرة

الموافق 2010/10/14 للميلاد

لا تعتمد هذه الشهادة بدون الخاتم الرسمي

رقم الشهادة 206232226





Syrian Arab Republic  
Ministry of Higher Education  
Damascus University



The Arab Academy for Banking and  
Financial Sciences

The Admission & Registration Department



Attestation

The Board of Post-Graduate Studies Administration decided in its session

No.2 held on 14.10.2010 to award

**Rabie Fisal Fadel Abou Ras**

born in Syria 1984

**The Master Degree of Banking and Financial Sciences**  
**Specialty of Financial Management**

With an average of 81.4 (eighty one percent point four)  
and a grading of very good

This Attestation was awarded in the Syrian Arab Republic on 14.10.2010  
Certificate No.206232226

Dean of the Post-Graduate Studies (seal & signature)

True translation from the attached document

SWORN TRANSLATOR



الجمهورية العربية السورية  
وزارة التعليم العالي

القرار رقم / ٤٩٨ / ١١

وزير التعليم العالي

بناءً على أحكام المرسوم التشريعي رقم (١٤٣) لعام ١٩٦٦ المتضمن إحداث وزارة التعليم العالي.

وعلى أحكام المادة / ٢ / من القانون رقم / ١٩ / تاريخ ٢٠ / ٣ / ٢٠٠١ م.

وعلى أحكام القرار رقم (١/١) تاريخ ٢٠٠٩/١/٤ المتضمن التعليمات التنفيذية للقانون رقم (١٩) لعام ٢٠٠١ م.

وعلى كتاب الأكاديمية العربية للعلوم المالية والمصرفية فرع دمشق رقم (أ ع ٦٠٦) تاريخ ٢٠١٠/١٢/١٩ بخصوص صحة شهادة السيد ربيع فيصل فاضل أبو راس.

وعلى طلب صاحب العلاقة المسجل بديوان الوزارة رقم ٢١١٣٦ ت.ش تاريخ ٢٠١٠/١٢/٨ م.

وعلى قرار لجنة تعادل الشهادات تاريخ ٢٠١١/٤/٥ م.

يقرر ما يلي:

المادة ١: تعد شهادة الماجستير في العلوم المالية والمصرفية تخصص الإدارة المالية رقم (٢٠٦٢٣٢٢٢٦) تاريخ ٢٠١٠/١٠/١٤ م من الأكاديمية العربية للعلوم المالية والمصرفية فرع دمشق الممنوحة للسيد ربيع فيصل فاضل أبو راس، معادلة لشهادة ماجستير في الاقتصاد / العلوم المالية والمصرفية تخصص الإدارة المالية الممنوحة من جامعات الجمهورية العربية السورية وفقاً للأنظمة المرعية، علماً أنه يحمل مصدقة تخرج لدرجة الإجازة في الاقتصاد قسم المصارف والتأمين رقم (٦٥١) لدورة عام ٢٠٠٥/٢٠٠٦ م من جامعة دمشق، كما أنه يحمل وثيقة شهادة الدراسة الثانوية العامة الفرع العلمي برقم (١٠٧٩٥/ج ريف دمشق) لدورة عام ٢٠٠٢ م.

المادة ٢: يبلغ هذا القرار ويصلح هذا التعادل لجميع الجهات الرسمية في الجمهورية العربية السورية.

دمشق في / / هـ الموافق لـ ٤ / ١١ / ٢٠١١ م.

وزير التعليم العالي

الدكتور عبد الرزاق شيخ عيسى



س.غ

صورة إلى:

- م. السيد الوزير

- مديرية تعادل الشهادات

- الديوان



**Syrian Arab Republic**  
**Ministry of Higher Education**

**Decision No.1498/T**

The Minister of Higher Education hereby decides the following:

Article 1- The master degree of banking & financial sciences – specialty of financial management – No.206232226 dated 14.10.2010 which was awarded by The Arab Academy for Banking and Financial Sciences /Damascus Branch/ to Mr. Rabie Fisal Fadel Abou Ras equals the Master Degree of Economy /Banking & Financial Sciences – Specialty of financial management/ which is awarded by the Syrian universities according to the regulations in force, knowing that the concerned person holds a graduation attestation i.e. Bachelor Degree of Economy – Department of Banks & Insurance No.651 for the academic year 2005/2006 from Damascus University and he holds the Secondary School Certificate "Scientific branch No.10795/G Damascus Countryside branch" in 2002.

Article 2- This decision is to be informed to the concerned bodies in Syria to act accordingly.

Damascus, 26.04.2011

**Minister of Higher Education**

**(name, seal & signature)**

True translation from the attached document

Sworn translator

